

Read and understand the operating instructions before using the appliance. Get familiar with the control elements and how to use the appliance properly. Abide by all the safety measures state in the service manual. Act responsibly toward third parties.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties. In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center.

Safety Instructions

WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. Children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and/or knowledge may only use the machine when supervised or after being instructed on the safe use of the machine and understanding the risks arising from such use.

WARNING!

Charging any Other battery is not allowed. Single-use batteries must not be charged with the charger. Do not use this product in any stated for normal use. Not observing general in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

Emergency procedure

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. If you seek help, state the following pieces of information: 1. Accident site, 2. Accident type, 3. Number of injured persons, 4. Injury

Charging station

No metal parts may enter the shaft to slide the battery (risk of short circuit). Never use the charger moist or wet conditions. Suitable for indoor areas only. Make sure the system voltage corresponds to the charger type plate details. There is a risk of electric shock. Cable connections to be separated by pulling the plug only. Pulling the cable could damage both the cable and plug. As a result, electric safety would no longer be guaranteed. Never use the charger when the cable, plug or the machine is damaged by external influences. In case of damage, deliver the product to an authorized service center. Make sure the cooling function is not limited by covering the cooling slots. Do not operate the appliance near heat sources or on a flammable surface. Never open the charger. Contact a specialised workshop in case of any defect. The Bormann charger to be used only to charge the battery. There can be malfunction or fire if different chargers are used. The outer battery surface must be clean and dry before the battery starts to get charged.

Battery

Batteries may leak out in case of unauthorised use or when using a damaged accumulator. Bring fresh air and seek medical advice if experiences dizziness. Vapours may irritate the respiratory system.

WARNING!

RISK OF FIRE! RISK OF EXPLOSION!

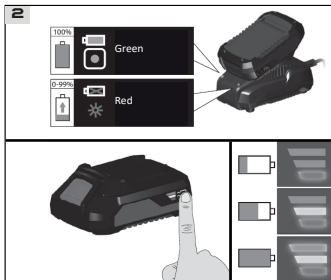
Never use damaged, defective or deformed accumulators. Never open or damage the accumulator or let it fall on the ground. Never charge the battery in an environment with acids and easily flammable materials. Protect the battery against heat and fire. Protect the battery against moisture and liquids. Battery to be used at the ambient temperatures between 10°C and +40°C only. Never put the battery on heaters and do not expose it to strong sunlight for a long time. After being subject to heavy load, let the battery cool down first. Short circuit do not bridge the accumulator contacts with metal parts. The accumulator must be packaged (plastic bag, box) or accumulator contacts must be sealed up for accumulator disposal, transport or storage.

Work instructions

Accumulators are supplied partially charged and must therefore be fully charged before being used the first time. Charge the accumulator when the appliance is running slowly or it stops. A Li-ion battery may be charged at any time without any shortening of its life. Charging process interruption will not damage the accumulator. A Li-ion battery is protected by the electronic cell protection against deep discharge. A significantly shorter operating time of a charged battery means the battery life is over and the battery must be replaced. Original spare batteries to be used only.

Disposal

The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package. Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres. Dispose off the batteries in an environmentally friendly manner. Li-ion batteries are subject to the disposal obligation. Have any defective batteries disposed off by a specialised shop. The battery must be taken out before the appliance is scrapped. Damaged batteries may harm the environment and your health if toxic vapours or liquids leak out of such batteries. Therefore, never send a defective battery by post, etc. Please contact your local recycling center.



Dispose the batteries when they are no longer functional. We recommend applying an adhesive tape on the poles to protect them against short circuit. Never open the battery.

Transport packaging disposal

The packaging protects the machine against damage during transport materials are usually chosen based on environment aspects and waste treatment principles and are recyclable. Returning the packaging into material circulation saves raw materials and reduces waste production. Parts of packagings (e.g. foils, styropor) can be dangerous for children.

Risk of suffocation!

Keep parts of the packagings out of reach children and dispose them soon as possible.

Symbols



Caution! Warning!



Read the operating instructions.



Charger to be used in closed spaces only.



Voltage



AC current



DC current



Protect the battery against heat and fire.



Protect the battery against water and moisture.



Protect the battery against temperatures above 40°C.



Protection class II.



CE marking.



Application protection.



Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.

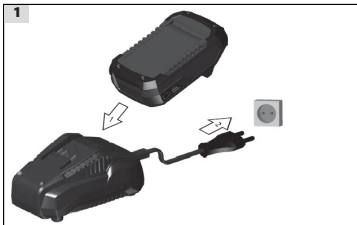


Do not dispose the batteries with household waste.

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.



Αναβείτε και κατατοπίστε τη οδήγηση λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Εξοικειωθείτε με τα μέσα ελέγχου και τον τρόπο ορθής χρήσης της συσκευής. Τηρείτε όλα τα μέτρα ασφαλείας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Ενεργείτε υπεύθυνα απέναντι σε τρίτους.

Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους που προκύπτουν προς τρίτους.

Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με τη σύνδεση ή/και τη λειτουργία καλέστε το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών μας.

Οδηγίες ασφαλείας ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΙΝΔΥΝΟΙ!

Αναβείτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις σχετικές συμβουλές.

Εάν μη τήρηση των προεκπομπόμενων και των οδηγίων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά / ή και σοβαρό τραυματισμό. Φυλάξτε το εγχειρίδιο με τις οδηγίες σε ένα ασφαλή σημείο για μελλοντική αναφορά.

Παιδιά άνω των 8 ετών και τα άτομα με μειωμένες ουσιαστικές, ασηθητικές ή διαγνωστικές ικανότητες ή μη έλεγχιμη συμπεριφορά ή/και χωρίς την κατάλληλη εκπαίδευση, επιτήρηση ή επίβλεψη των γονιών, των εκπαιδευτικών ή αφορώντων οδών σχετικά με τη ασφαλή χρήση του προϊόντος και την κατανόηση των κινδύνων που προκύπτουν από την εν λόγω χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΙΝΔΥΝΟΙ!

Δεν επιτρέπεται η φόρτιση οποιαδήποτε άλλης μπαταρίας. Οι μπαταρίες μίας χρήσης δεν πρέπει να φορτίζονται με το φορτιστή.

Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός της προβλεπόμενης. Η μη τήρηση των γενικών κανόνων και των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου δεν καθιστά τον κατασκευαστή υπεύθυνο για ζημιές.

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης

Διαβείτε μια διαδικασία πρώτων βοηθειών κατάλληλη για το είδος τραυματισμού και καλέστε για ιατρική βοήθεια το συντομότερο δυνατόν. Προετοιμάστε τον τραυματισμένο από περίπτωση βλάβης και ορισμένους τον. Εάν ζητήσετε βοήθεια, αναφέρετε τις ακόλουθες πληροφορίες: 1. Τύπος συσκευής, 2. Τύπος ατυχήματος, 3. Αρθρικός τραυματισμός, 4. Κατάσταση τραυματισμού.

Σταθμός φόρτσης

Μην τοποθετείτε μεταλλικά τμήματα στο σωατηρικό τμήμα της μπαταρίας ή τους αροχάτες (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον φορτιστή όταν τα ποσοστά υγρασίας είναι υψηλά. Ο φορτιστής είναι κατάλληλος μόνο για εσωτερικούς χώρους.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ηλεκτροδότη είναι αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του φορτιστή. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Συνδέστε και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα μόνο του βολταζό του. Το τμήμα του καλώδιου μπορεί να προκαλέσει βλάβη τόσο στο καλώδιο όσο και στο βύσμα με αποτέλεσμα να υποβαθμίζεται η ηλεκτρική ασφάλεια. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το φορτιστή όταν το καλώδιο, το βύσμα ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί βλάβη.

Σε περίπτωση βλάβης, παραδώστε το προϊόν σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εφόδης.

Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία φύλλης δεν περιλαμβάνει λόγω φραγής των θύρων φύλλης. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε εύφλεκτες επιφάνειες.

Μην αποσυρμαγωγείτε ποτέ το φορτιστή. Επισκευάζονται με ένα εξειδικευμένο τμήμα Service σε περίπτωση βλάβης.

Ο φορτιστής Βορμάν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη φόρτιση της συγκεκριμένης μπαταρίας. Η χρήση άλλου τύπου φορτιστή ή μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή βλάβη. Η εξίσταση επιφάνειας της μπαταρίας πρέπει να είναι πάντοτε καθαρή και στεγνή πριν την έναρξη της διαδικασίας φόρτισης.

Μπαταρία

Οι σελίδες μπορεί να διαφέρουν σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης ή όταν χρησιμοποιούνται μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη. Ανακατέψτε καθαρό αέρα και σπινθηρί (ατμική σμίλη) εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες. Οι ατμοί μπορεί να προκαλέσουν πρόβλημα στο αναπνευστικό σύστημα.

ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καταστραμμένες, ελαττωματικές ή παραμορφωμένες μπαταρίες. Ποτέ μην αποσυρμαγωγείτε, προκαλείτε βλάβη στον ανασυρμαγωγέα ή τον αφήνετε να πέσει στο έδαφος.

Μην φορτίζετε ποτέ την μπαταρία σε περιβάλλον με υδρα ή υδρόφιλο υλικό.

Προετοιμάστε την μπαταρία από τη θερμότητα και τη ψύξη.

Προετοιμάστε την μπαταρία από την υγρασία και την επαφή με υδρα.

Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ των 10°C και των +40°C. Μην τοποθετείτε ποτέ την μπαταρία σε θερμοκρασίες σε βερνιερμαίες με την την ενδέχεται έντονη ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Αφού αποσυρμαγωγείτε, αφήστε την μπαταρία να κρυώσει πρώτα.

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος! Μην γυφίζονται τις επαφές των μπαταρίας με μεταλλικά τμήματα.

Η μπαταρία πρέπει να συσκευάζεται (πλαστική σακούλα, κουτί ή) σε επαφές του ανασυρμαγωγέα πρέπει να εφορμίζονται κατά την απόφυση / αποβλήτων ή αποβλήτων της.

Οδηγίες ασφαλείας σχετικά με την διαδικασία φόρτσης

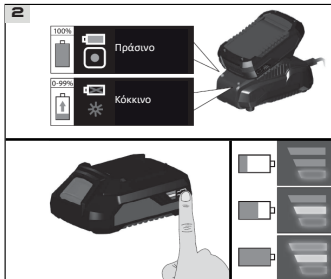
Οι μπαταρίες παραρτούν μερικούς φορμαγμένες και, ως εκ τούτου, πρέπει να φορτιστούν πλήρως πριν χρησιμοποιηθούν για πρώτη φορά.

Φορτίστε την μπαταρία όταν η οθόνη λειτουργίας αφορά ή σταματά.

Μια μπαταρία ώτων λίθιου μπορεί να φορτίζεται άνω πόσα στιγμή χωρίς καμία αντιστάση του χρόνου ζωής της. Η διακοπή της διαδικασίας φόρτσης δεν θα βλάψει την μπαταρία. Οι μπαταρίες ώτων λίθιου προστατεύονται από ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας ενόσως στη βαθιά εφόρτιση.

Ενας σημαντική μικρότερος χρόνος λειτουργίας μιας φορμαγμένης μπαταρίας σημαίνει ότι η διάρκεια ζωής της μπαταρίας φτάνει προς το τέλος της και η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί.

Επιλέξτε μόνο τις γνήσιες μπαταρίες του κατασκευαστή.



Απόρριψη

Οι οδόνες απόρριψης βασίζονται στα εικονίδια που τοποθετούνται στη συσκευή ή στη συσκευασία της.

Τυχόν καταστραμμένες ή ελαττωματικές συσκευασίες ή συσκευές πρέπει να παραδοθούν σε κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης.

Απορρίψτε τις μπαταρίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Οι μπαταρίες ώτων λίθιου υποφέρονται σε υποθερμική ανάλυση. Απορρίψτε τυχόν ελαττωματικές μπαταρίες στα ειδικά σημεία συλλογής. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί πριν από την απόρριψη της συσκευής. Οι καταστραμμένες μπαταρίες μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας εάν διαρροούν τρέξιμο εσμή ή υγρό από αυτές τις μπαταρίες.

Ός εκ τούτου, ποτέ μην απορριπτετε μια ελαττωματική μπαταρία με το ταχυοβόλο, κλπ. Επισκευάζονται με το τοπικό κέντρο ανακύκλωσης.

Απορρίψτε τις μπαταρίες όταν δεν είναι πλέον λειτουργικές. Συνιστούμε την εφόρμηση κολλητικής ταινίας στους πόλους για την προστασία τους από βροχοκίχιασμα.

Μην αποσυρμαγωγείτε ποτέ την μπαταρία.

Ανακύκλωση / απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει το προϊόν από τις ζημιές κατά τη διάρκεια της μεταφόδης. Τα υλικά συσκευασίας επιλαμβάνονται συνήθως με βάση της ανακύκλωσης τους, περιβαλλοντικά και την τεχνολογία επεξεργασίας αποβλήτων και είναι ανακυκλώσιμα. Η παρόδση της συσκευασίας προς ανακύκλωση εξοικονομεί πράσινο υλές και μειώνει την παραγωγή αποβλήτων. Ορισμένα τμήματα των συσκευασιών (π.χ. φύλλα αλουμινίου, Πλκιστορτυρί) μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά.

Κίνδυνος ασφαλείας

Κρατήστε τα μέρη των συσκευασιών μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα το συντομότερο δυνατόν.

Εικονογράμματα

	Προσοχή κίνδυνος!	
	Αναβείτε προστακτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου.	
	Για χρήση σε επαγγελματικό χώρο μόνο.	
	Τάση	
	AC (Εναλλασσόμενο ρεύμα)	
	DC (Ευγενές ρεύμα)	
	Μην εκθέτετε σε υψηλή θερμοκρασία και φωτιά.	
	Μην εκθέτετε σε υψηλή ποσότητα υγρασίας και νερό.	
	Μην εκθέτετε σε θερμοκρασίες άνω των 40°C.	
	Κλάση προστασίας II.	
	Εικονογράμματα CE.	
	Προστασία συσκευής.	
	Οι ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές που έχουν υποστεί βλάβη ή απορριπτεται πρέπει να παραδοθούν για ανακύκλωση.	
	Μην απορριπτετε τις μπαταρίες με τα οικιακά απορρίμματα.	

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει διορθώσεις αλλαγές στο σχέδιο του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφαλείας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις εικόνες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην παραδοθούν στο προϊόν που μιλάτε ακριβώς.

* Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ασφαλιστεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για αναλυτικούς σκοπούς.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η αγωγή της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιορθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ενδεικνυόμενων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

